

Az Erkel Kórusnak ajánlom a 3. Mise előadásának emlékére.

Szent István

opus 69

A szöveget írta: **Kirill rodoszi püspök**

Magyarra fordította: Mangliár Katalin

Philippos Tsalahouris
(*1969)

Andante

Soprano
mp Di-cső-i-tünk té-ge-det bölcs Ist - ván ki - rá - ly Ist - ván Ist - ván

Alto
mp Di-cső-i-tünk té-ge-det bölcs Ist - ván ki - rá - ly Ist - ván Ist - ván

Tenor
Ki - rá - ly Ist - ván Ist - ván

Bass
ki - rá - ly Ist - ván Ist - ván

7

S.
Ki-rá-ly Ist - ván Ist - ván Ki - rá - ly, o-kos kö-rül - te-kin-tés-sel u-ral

A.
Ki-rá-ly Ist - ván Ist - ván Ki - rá - ly, o!
p

T.
Ki-rá-ly Ist - ván Ist - ván Ki - rá - ly, o-kos kö-rül - te-kin-tés-sel u-ral
mp

B.
Ki-rá-ly Ist - ván Ist - ván Ki - rá - ly, o!
p

2

13

S. kod-tál ki-rály-sá-go-dat Is - ten - nek a -ján- lot- tad és a

A. — ki-rály-sá-go-dat Is - ten - nek a -ján- lot- tad és a

T. 8 kod-tál ki-rály-sá-go-dat Is - ten - nek a -ján- lot- tad és a

B. Is - ten - nek a -ján- lot- tad és a

18

S. mu-lan- dót az ö-rök re vál-tot-tad

A. mu-lan- dót az ö-rök re vál-tot-tad

T. 8 mu-lan- dót az ö-rök re vál-tot-tad Most be-vo-nulsz a men nyek

B. mu-lan- dót az ö-rök re vál-tot-tad Most be-vo-nulsz a men nyek

23

S. pa - lo - tá-já-ba köz-ben-jársz ér - tünk a men ny-e-i ma - gas - ban.

A. pa - lo - tá-já-ba köz-ben-jársz ér - tünk a men ny-e-i ma - gas - ban.

T. 8 pa - lo - tá-já-ba köz-ben-jársz ér - tünk a men ny-e-i ma - gas - ban.

B. pa - lo - tá-já-ba köz-ben-jársz ér - tünk a men ny-e-i ma - gas - ban.

S. Té-ged áld a jó an - gya - lok so - ka - sá - ga az em-be-ri nem hit - tel

A. Té-ged áld a jó an - gya - lok so - ka - sá - ga az em-be-ri nem hit - tel

T. Té-ged áld a jó an - gya - lok so - ka - sá - ga az em-be-ri nem hit - tel

B. Té-ged áld a jó an - gya - lok so - ka - sá - ga az em-be-ri nem hit - tel

S. té - ged ma-gasz-tal Mi - vel a föld - ről a menny - be vi - tet - te - tél,

A. té - ged ma-gasz-tal Mi - vel a föld - ről a menny - be vi - tet - te - tél,

T. té - ged ma-gasz-tal Mi - vel a föld - ről a menny - be vi - tet - te - tél,

B. té - ged ma-gasz-tal Mi - vel a föld - ről a menny - be vi - tet - te - tél,

pp

S. köz - ve-títség ér-tünk U-runk - nál, Is - te-nün - knél, ki-sér - tés ne vi - gyen

A. köz - ve-títség ér-tünk U-runk - nál Is - te-nün - knél, ki-sér - tés ne vi - gyen

T. köz - ve-títség ér-tünk U-runk - nál, Is - te-nün - knél, ki-sér - tés ne vi - gyen

B. köz - ve-títség ér-tünk U-runk - nál, Is - te-nün - knél, ki-sér - tés ne vi - gyen

4

46

S. min-ketkár-ho-zat-ba, hű hit-tel vall - juk szent á-tvál - to - zá - so - dat

A. min-ketkár-ho-zat-ba, hű hit-tel vall - juk szent á-tvál - to - zá - so - dat

T. min-ketkár-ho-zat-ba, hű hit-tel vall - juk szent á-tvál - to - zá - so - dat

B. min-ketkár-ho-zat-ba, hű hit-tel vall - juk szent á-tvál - to - zá - so - dat

52

S. Az el - ső i - gaz ke-resz - tény. u-ral-ko-dó, Konz- tan - ti - nosz

A. Az el - ső i - gaz ke-resz - tény. u-ral-ko-dó, Konz- tan - ti - nosz

T. Az el - ső i - gaz ke-resz - tény. u-ral-ko-dó, Konz- tan - ti - nosz

B. Az el - ső i - gaz ke-resz - tény. u-ral-ko-dó, Konz- tan - ti - nosz

56

S. ne - ked új u-tat mu-ta-tott Te Ist-ván, az is - ten ál - tal fel-ma-gasz-talt,

A. ne - ked új u-tat mu-ta-tott Te Ist-ván, az is - ten ál - tal fel-ma-gasz-talt,

T. ne - ked új u-tat mu-ta-tott Te Ist-ván, az is - ten ál - tal fel-ma-gasz-talt,

B. ne - ked új u-tat mu-ta-tott Te Ist-ván, az is - ten ál - tal fel-ma-gasz-talt,

62

S. ma - gya-rok-nak a ke-resz-tet fel - mu-tat-tad Ez lett a Te ha-tal-mad szi - lárd

A. ma - gya-rok-nak a ke-resz-tet fel - mu-tat-tad Ez lett a Te ha-tal-mad szi - lárd

T. ma - gya-rok-nak a ke-resz-tet fel - mu-tat-tad Ez lett a Te ha-tal-mad szi - lárd

B. ma - gya-rok-nak a ke-resz-tet fel - mu-tat-tad Ez lett a Te ha-tal-mad szi - lárd

68

S. kez - de - te új é-le - tet nyúj - tott Krisz-tu-sunk ke-reszt - je

A. kez - de - te új é-le - tet nyúj - tott Krisz-tu-sunk ke-reszt - je

T. kez - de - te új é-le - tet nyúj - tott Krisz-tu-sunk ke-reszt - je

B. kez - de - te új é-le - tet nyúj - tott Krisz-tu-sunk ke-reszt - je

74

S. Ma - gya - or-szág ra - gyo - gó fé-nyes ék-kö - ve

A. Ma - gya - or-szág ra - gyo - gó fé-nyes ék-kö - ve

T. Ma-gya - ror-szag ra - gyo gó

B. Ma-gya - ror-szag ra - gyo gó

6

78

S. kit u-ral - ko dók közt is tisz- te - let ö -

A. kit u-ral - ko dók közt is tisz- te - let ö -

T. ₈ — fé-nyes ék-kő ve — kit u-ral - ko-dók

B. — fé-nyes ék-kő ve — kit u-ral - ko-dók

84

S. vez, ki meg hal - lat - tad — ve-lünk a

A. vez, ki meg hal - lat - tad — ve-lünk a

T. ₈ ti-sze - let ö - vez ki meg hal - lat - tad — ve-lünk a

B. ti-sze - let ö - vez ki meg hal - lat - tad — ve-lünk a

89

S. har - so - na-szót a-kit az ö-rök Is - ten meg - ko-ro-ná-zott Té-ged ün-ne-pe-lünk

A. har - so - na-szót a-kit az ö-rök Is - ten meg - ko-ro-ná-zott Té-ged ün-ne-pe-lünk

T. ₈ har - so - na-szót a-kit az ö-rök Is - ten meg - ko-ro-ná-zott

B. har - so - na-szót a-kit az ö-rök Is - ten meg - ko-ro-ná-zott

94

S. a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

A. a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

T. Té - get ün - ne - pe - lünk a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

B. Té - get ün - ne - pe - lünk a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

102

S. Is - tvan ki - rá - lyunk Té - ged ün - ne - pe - lünk,

A. Is - tvan ki - rá - lyunk Té - ged ün - ne - pe - lünk,

T. Is - tvan ki - rá - lyunk, lé - gy ál - dott!

B. Is - tvan ki - rá - lyunk,

105

S. A! a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

A. A! a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

T. Té - get ün - ne - pe - lünk a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

B. Té - get ün - ne - pe - lünk a him - nusz né - ked szól, di - cső - sé - ges

8

111

S. Is-tvan ki - rá - lyunk, Té-ged ün-ne-pe-lünk a him-nusz

A. Is-tvan ki - rá - lyunk, Té-ged ün-ne-pe-lünk a him-nusz

T. Is-tvan ki - rá - lyunk lé-gy ál-dott! Té-ged ün-ne-pe-lünk a him-nusz

B. Is-tvan ki - rá - lyunk, Té-ged ün-ne-pe-lünk a him-nusz

115

S. né-ked szól, di - cső-sé-ges Is-tvan ki - rá - lyunk

A. né-ked szól, di - cső-sé-ges Is-tvan ki - rá - lyunk

T. né-ked szól, di - cső-sé-ges Is-tvan ki - rá - lyunk

B. né-ked szól, di - cső-sé-ges Is-tvan ki - rá - lyunk